

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko uduszenia przy nieprawidłowym owinięciu wokół szyi lub twarzy.
- Możliwość potknięcia, jeśli taśma zostanie rozwieszona zbyt nisko.
- Produkt łatwopalny – zagrożenie w pobliżu otwartego ognia.
- Nieprzeznaczona dla dzieci poniżej 14 lat.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Używać wyłącznie jako dekoracji wewnętrznej lub zewnętrznej.
- Nie stosować na ciele ani w miejscach narażonych na tarcie.
- Trzymać z dala od źródeł ciepła, otwartego ognia i ostrych przedmiotów.
- Nie pozostawiać bez nadzoru w miejscach publicznych.

Utylizacja

- Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami jako odpady plastikowe lub mieszane.
- Zalecane przekazanie do recyklingu, jeśli to możliwe.
- Nie spalać w piecach domowych.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards resulting from improper use. Warnings are written in a simple and clear way, taking into account elderly people and those with mobility limitations.

Risk analysis

- Risk of suffocation if wrapped around the neck or face.
- Risk of tripping if the tape is placed too low.
- Flammable product – hazard near open flames.
- Not intended for children under 14 years of age.

Safe use instructions

- Use only as indoor or outdoor decoration.
- Do not apply directly on the body or in areas exposed to friction.
- Keep away from heat sources, open flames, and sharp objects.
- Do not leave unattended in public areas.

Disposal

- Dispose of as plastic or mixed waste in accordance with local regulations.

- Recycling is recommended whenever possible.
- Do not burn in household stoves.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko udušení při nesprávném omotání kolem krku nebo obličeje.
- Riziko zakopnutí, pokud je páska umístěna příliš nízko.
- Hořlavý produkt – nebezpečí v blízkosti otevřeného ohně.
- Není určeno pro děti do 14 let.

Bezpečné používání

- Používejte pouze jako vnitřní nebo venkovní dekoraci.
- Nepoužívejte na těle ani v místech vystavených tření.
- Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, otevřeného ohně a ostrých předmětů.
- Nenechávejte bez dozoru na veřejných místech.

Likvidace

- Likvidujte jako plastový nebo směsný odpad podle místních předpisů.
- Doporučuje se recyklace, pokud je to možné.
- Nespalujte v domácích kamnech.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na staršie osoby a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

- Riziko udusenía pri nesprávnom ovinutí okolo krku alebo tváre.
- Riziko zakopnutia, ak je páska umiestnená príliš nízko.
- Horľavý výrobok – nebezpečenstvo v blízkosti otvoreného ohňa.
- Nie je určené pre deti do 14 rokov.

Bezpečné používanie

- Používajte iba ako vnútornú alebo vonkajšiu dekoráciu.
- Nepoužívajte na tele ani na miestach vystavených treniu.
- Uchováajte mimo dosahu zdrojov tepla, otvoreného ohňa a ostrých predmetov.
- Nenechávejte bez dozoru na verejných miestach.

Likvidácia

- Likvidujte ako plastový alebo zmiešaný odpad podľa miestnych predpisov.
- Odporúča sa recyklácia, ak je to možné.
- Nespaľujte v domácich peciach.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Nutzer vor Gefahren durch unsachgemäßen Gebrauch schützen. Die Warnungen sind einfach und klar formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung

- Erstickungsgefahr bei unsachgemäßem Umwickeln von Hals oder Gesicht.
- Stolpergefahr, wenn das Band zu niedrig aufgehängt wird.
- Brennbares Produkt – Gefahr in der Nähe von offenem Feuer.
- Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.

Sichere Verwendung

- Nur als Innen- oder Außendekoration verwenden.
- Nicht am Körper oder an stark beanspruchten Stellen anbringen.
- Von Wärmequellen, offenem Feuer und scharfen Gegenständen fernhalten.
- Nicht unbeaufsichtigt in öffentlichen Bereichen lassen.

Entsorgung

- Als Kunststoff- oder Mischabfall gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.
- Recycling wird nach Möglichkeit empfohlen.
- Nicht in Haushaltsöfen verbrennen.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, що виникають у результаті неправильного використання. Попередження сформульовані просто й зрозуміло, з урахуванням літніх людей та осіб із обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- Ризик удушення при неправильному обмотуванні навколо шиї чи обличчя.
- Ризик спіткнутися, якщо стрічка розташована занадто низько.
- Легкозаймистий продукт – небезпека поблизу відкритого вогню.
- Не призначено для дітей до 14 років.

Безпечне використання

- Використовувати лише як внутрішню чи зовнішню прикрасу.
- Не застосовувати на тілі чи в місцях із тертям.
- Тримати подалі від джерел тепла, відкритого вогню та гострих предметів.
- Не залишати без нагляду в громадських місцях.

Утилізація

- Утилізувати як пластикові чи змішані відходи відповідно до місцевих правил.
- Рекомендується переробка, якщо можливо.
- Не спалювати в побутових печах.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii de pericolele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Risc de sufocare dacă este înfășurată în jurul gâtului sau feței.
- Risc de împiedicare dacă banda este plasată prea jos.
- Produs inflamabil – pericol în apropierea flăcărilor deschise.
- Nu este destinat copiilor sub 14 ani.

Instrucțiuni de utilizare sigură

- Utilizați numai ca decorațiune de interior sau exterior.
- Nu aplicați pe corp sau în zone expuse la frecare.
- Păstrați departe de surse de căldură, foc deschis și obiecte ascuțite.
- Nu lăsați nesupravegheat în spații publice.

Eliminare

- Eliminați ca deșeu din plastic sau mixt conform reglementărilor locale.
- Reciclarea este recomandată atunci când este posibil.
- Nu ardeți în sobe casnice.

Magyar

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendeletnek megfelelően készítettük el az általános termékbiztonságról (GPSR). Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a helytelen használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, figyelembe véve az idősebbeket és a mozgáskorlátozottakat.

Kockázatelemzés

- Fulladásveszély, ha a szalagot a nyak vagy az arc köré tekerik.

- Botlásveszély, ha a szalag túl alacsonyan van elhelyezve.
- Gyúlékony termék – veszély nyílt láng közelében.
- 14 év alatti gyermekek számára nem ajánlott.

Biztonságos használat

- Csak beltéri vagy kültéri dekorációként használja.
- Ne használja a testen vagy súrlódásnak kitett területeken.
- Tartsa távol hőforrásoktól, nyílt lángtól és éles tárgyaktól.
- Ne hagyja felügyelet nélkül nyilvános helyeken.

Ártalmatlanítás

- Dobja ki műanyag vagy vegyes hulladékként a helyi előírások szerint.
- Ha lehetséges, használtsa újra.
- Ne égesse el háztartási kályhában.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Опасност от задушаване при увиване около врата или лицето.
- Риск от препъване, ако лентата е поставена твърде ниско.
- Запалим продукт – опасност в близост до открит огън.
- Не е предназначен за деца под 14 години.

Инструкции за безопасна употреба

- Използвайте само като вътрешна или външна декорация.
- Не използвайте върху тялото или в зони с триене.
- Дръжте далеч от източници на топлина, открит пламък и остри предмети.
- Не оставяйте без надзор на обществени места.

Изхвърляне

- Изхвърляйте като пластмасови или смесени отпадъци според местните разпоредби.
- Препоръчва се рециклиране, ако е възможно.
- Не изгаряйте в домашни печки.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους

είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος ασφυξίας εάν τυλιχτεί γύρω από τον λαιμό ή το πρόσωπο.
- Κίνδυνος σκοντάμματος εάν η ταινία τοποθετηθεί πολύ χαμηλά.
- Εύφλεκτο προϊόν – κίνδυνος κοντά σε ανοιχτή φλόγα.
- Δεν προορίζεται για παιδιά κάτω των 14 ετών.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Χρησιμοποιήστε μόνο ως εσωτερική ή εξωτερική διακόσμηση.
- Μην το χρησιμοποιείτε στο σώμα ή σε σημεία με τριβή.
- Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας, ανοιχτή φλόγα και αιχμηρά αντικείμενα.
- Μην το αφήνετε χωρίς επίβλεψη σε δημόσιους χώρους.

Απόρριψη

- Απορρίψτε ως πλαστικό ή μικτό απόβλητο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Ανακυκλώστε όπου είναι δυνατόν.
- Μην καίτε σε οικιακές σόμπες.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo produktų saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus ir riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė

- Paspringimo pavojus, jei juosta apvyniojama aplink kaklą ar veidą.
- Paslydimas ar užkliuvimas pavojus, jei juosta pakabinta per žemai.
- Degus produktas – pavojus šalia atviros ugnies.
- Neskirta vaikams iki 14 metų.

Saugus naudojimas

- Naudoti tik kaip vidaus arba lauko dekoraciją.
- Nenaudoti ant kūno ar vietose, kur gali būti trintis.
- Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, atviros ugnies ir aštrių daiktų.
- Nepriežiūrėti viešose vietose.

Šalinimas

- Šalinti kaip plastiko arba mišrias atliekas pagal vietos taisykles.
- Jei įmanoma, perdirbti.
- Nedeginti buitinėse krosnyse.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tie paredzēti, lai pasargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar ierobežotu mobilitāti.

Riska analīze

- Aizrīšanās risks, ja lente tiek aptīta ap kaklu vai seju.
- Pakļupšanas risks, ja lente ir novietota pārāk zemu.
- Uzliesmojošs produkts – bīstami atklātas liesmas tuvumā.
- Nav paredzēts bērniem līdz 14 gadu vecumam.

Droša lietošana

- Izmantot tikai kā iekštelpu vai āra dekorāciju.
- Nelietot uz ķermeņa vai vietās ar berzi.
- Uzglabāt prom no siltuma avotiem, atklātas liesmas un asiem priekšmetiem.
- Neatstāt bez uzraudzības publiskās vietās.

Izmešana

- Izvest kā plastmasas vai jauktos atkritumus saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Ja iespējams, pārstrādāt.
- Nededzināt mājāsaimniecības krāsnīs.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti yleisessä tuoteturvallisuudesta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä vaaroilta, joita virheellinen käyttö voi aiheuttaa. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja selkeästi, huomioiden iäkkäät ja liikuntarajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

- Tukehtumisvaara, jos nauha kiedotaan kaulan tai kasvojen ympärille.
- Kompastumisvaara, jos nauha asetetaan liian alas.
- Syttyvä tuote – vaara avotulen läheisyydessä.
- Ei tarkoitettu alle 14-vuotiaille lapsille.

Turvallinen käyttö

- Käytä vain sisä- tai ulkokoristeena.
- Älä käytä kehon päällä tai kohdissa, joissa on kitkaa.
- Pidä poissa lämmönlähteistä, avotulesta ja terävistä esineistä.
- Älä jätä valvomatta julkisissa tiloissa.

Hävittäminen

- Hävitä muovi- tai sekajätteenä paikallisten määräysten mukaisesti.
- Kierrätä, jos mahdollista.
- Älä polta kotitalousuneissa.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su jednostavna i jasno formulirana, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Opasnost od gušenja ako se traka omota oko vrata ili lica.
- Opasnost od spoticanja ako je traka postavljena prenisko.
- Zapaljiv proizvod – opasnost u blizini otvorenog plamena.
- Nije namijenjeno djeci mlađoj od 14 godina.

Sigurna uporaba

- Koristite samo kao unutarnju ili vanjsku dekoraciju.
- Ne koristiti na tijelu ili na mjestima izloženim trenju.
- Držite dalje od izvora topline, otvorenog plamena i oštarih predmeta.
- Ne ostavljajte bez nadzora na javnim mjestima.

Odlaganje

- Odložite kao plastični ili miješani otpad u skladu s lokalnim propisima.
- Ako je moguće, reciklirajte.
- Ne spaljujte u kućnim pećima.

Slovenščina

Te varnostne smernice so pripravljene v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjene so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in jasno, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno gibljivostjo.

Analiza tveganj

- Nevarnost zadušitve, če je trak ovit okoli vratu ali obraza.
- Nevarnost spotikanja, če je trak nameščen prenizko.
- Vnetljiv izdelek – nevarnost v bližini odprtega ognja.
- Ni namenjeno otrokom, mlajšim od 14 let.

Varna uporaba

- Uporabljajte samo kot notranjo ali zunanjo dekoracijo.
- Ne uporabljajte na telesu ali na mestih, kjer pride do trenja.
- Hranite stran od virov toplote, odprtega ognja in ostrih predmetov.
- Ne puščajte brez nadzora na javnih mestih.

Odlaganje

- Odložite kot plastične ali mešane odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.
- Če je mogoče, reciklirajte.
- Ne sežigajte v gospodinjstvih pečeh.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques

- Risque d'étouffement si le ruban est enroulé autour du cou ou du visage.
- Risque de trébuchement si le ruban est placé trop bas.
- Produit inflammable – danger à proximité de flammes nues.
- Non destiné aux enfants de moins de 14 ans.

Utilisation sûre

- Utiliser uniquement comme décoration intérieure ou extérieure.
- Ne pas appliquer sur le corps ni dans des zones sujettes au frottement.
- Garder à l'écart des sources de chaleur, des flammes et des objets tranchants.
- Ne pas laisser sans surveillance dans les lieux publics.

Élimination

- Éliminer comme déchet plastique ou mixte conformément aux réglementations locales.
- Recycler si possible.
- Ne pas brûler dans les poêles domestiques.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido preparadas de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los peligros derivados de un uso inadecuado. Las advertencias se han formulado de manera sencilla y clara, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Riesgo de asfixia si se envuelve alrededor del cuello o la cara.
- Riesgo de tropiezos si la cinta se coloca demasiado baja.
- Producto inflamable – peligro cerca de llamas abiertas.
- No apto para niños menores de 14 años.

Uso seguro

- Usar únicamente como decoración interior o exterior.
- No aplicar sobre el cuerpo ni en zonas expuestas a fricción.
- Mantener alejado de fuentes de calor, llamas abiertas y objetos afilados.
- No dejar desatendido en lugares públicos.

Eliminación

- Desechar como residuo plástico o mixto según la normativa local.
- Reciclar siempre que sea posible.
- No quemar en estufas domésticas.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från faror som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med begränsad rörlighet.

Riskanalys

- Kvävningsrisk om bandet lindas runt halsen eller ansiktet.
- Snubbelrisk om bandet placeras för lågt.
- Brandfarlig produkt – fara nära öppen låga.
- Ej avsedd för barn under 14 år.

Säker användning

- Använd endast som inomhus- eller utomhusdekoration.
- Applicera inte på kroppen eller i områden som utsätts för friktion.
- Förvara borta från värmekällor, öppen eld och vassa föremål.
- Lämna inte utan tillsyn på offentliga platser.

Avfallshantering

- Kassera som plast- eller blandat avfall enligt lokala bestämmelser.
- Återvinn om möjligt.
- Bränn inte i hushållsugnar.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Destinam-se a proteger os utilizadores contra os perigos resultantes de uma utilização incorreta. Os avisos foram formulados de forma simples e clara, tendo em conta os idosos e as pessoas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- Risco de asfixia se a fita for enrolada à volta do pescoço ou do rosto.
- Risco de tropeçar se a fita for colocada demasiado baixa.
- Produto inflamável – perigo perto de chamas abertas.
- Não destinado a crianças com menos de 14 anos.

Utilização segura

- Utilizar apenas como decoração interior ou exterior.
- Não aplicar no corpo nem em áreas expostas a fricção.

- Manter afastado de fontes de calor, chamas abertas e objetos cortantes.
- Não deixar sem vigilância em locais públicos.

Eliminação

- Eliminar como resíduo plástico ou misto, de acordo com as normas locais.
- Reciclar sempre que possível.
- Não queimar em fogões domésticos.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit onjuist gebruik. Waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Verstikkingsgevaar als de tape om de nek of het gezicht wordt gewikkeld.
- Struikelgevaar als de tape te laag wordt geplaatst.
- Ontvlambaar product – gevaar bij open vuur.
- Niet bedoeld voor kinderen jonger dan 14 jaar.

Veilig gebruik

- Alleen gebruiken als binnen- of buitendecoratie.
- Niet aanbrengen op het lichaam of op plaatsen met wrijving.
- Uit de buurt houden van warmtebronnen, open vuur en scherpe voorwerpen.
- Niet onbeheerd achterlaten op openbare plaatsen.

Verwijdering

- Afvoeren als kunststof- of gemengd afval volgens de lokale voorschriften.
- Indien mogelijk recyclen.
- Niet verbranden in huishoudelijke kachels.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvisi sono stati formulati in modo semplice e chiaro, tenendo conto degli anziani e delle persone con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Rischio di soffocamento se il nastro viene avvolto intorno al collo o al viso.
- Rischio di inciampo se il nastro è posizionato troppo in basso.
- Prodotto infiammabile – pericolo vicino a fiamme

libere.

- Non destinato a bambini di età inferiore ai 14 anni.

Uso sicuro

- Utilizzare solo come decorazione per interni o esterni.
- Non applicare sul corpo né in aree soggette a sfregamento.
- Tenere lontano da fonti di calore, fiamme libere e oggetti taglienti.
- Non lasciare incustodito in luoghi pubblici.

Smaltimento

- Smaltire come rifiuto plastico o misto secondo le normative locali.
- Riciclare quando possibile.
- Non bruciare nelle stufe domestiche.